11/05/2021

STATEMENT OF THE PATRIARCHS AND HEADS OF CHURCHES OF JERUSALEM CONCERNING THE RECENT VIOLENCE IN JERUSALEM



بطاركة ورؤساء الكنائس في القدس

بيان البطاركة ورؤساء الكنائس القدس بشأن أعمال العنف الأخيرة

9 ايار 2021.

نحن البطاركة ورؤساء كنائس القدس، نشعر بخيبة أمل وقلق عميقين إزاء أحداث العنف الأخيرة في القدس الشرقية. هذه التطورات المتعلقة سواء في المسجد الأقصى أو في الشيخ جراح تنتهك حرمة المقدسيين والقدس كمدينة للسلام. ونؤكد أن الأعمال التي تنال من سلامة المصلين وكرامة الفلسطينيين الذين يتعرضون للإخلاء من منازلهم هي أعمال غير مقبولة.

الطابع الخاص للقدس، المدينة المقدسة، في ظل الوضع الراهن، يجبر جميع الأطراف على الحفاظ على الوضع الحساس في المدينة. كما أن التوتر المتزايد، والمدعوم بشكل رئيسي من قبل الجماعات اليمينية المتطرفة، يعرض الواقع الهش في القدس وما حولها للخطر.

كما ندعو المجتمع الدولي وجميع أصحاب النوايا الحسنة للتدخل لوقف هذه الأعمال الاستفزازية ومواصلة الصلاة من أجل سلام القدس.

بطاركة ورؤساء الكنائس في القدس

Statement of the patriarchs and Heads of Churches of Jerusalem concerning the recent violence in Jerusalem

May 9, 2021.

We the Patriarchs and Heads of Churches of Jerusalem, are profoundly disheartened and concerned about the recent violent events in East Jerusalem. These concerning developments, whether at the Al Aqsa Mosque or in Sheikh Jarrah, violate the sanctity of the people of Jerusalem and of Jerusalem as the City of Peace. The actions undermining the safety of worshipers and the dignity of the Palestinians who are subject to eviction are unacceptable.

The special character of Jerusalem, the Holy City, with the existing Status Quo, compels all parties to preserve the already sensitive situation in the Holy City of Jerusalem. The growing tension, backed mainly by right-wing radical groups, endangers the already fragile reality in and around Jerusalem.

We call upon the International Community and all people of good will to intervene in order to put an end to these provocative actions, as well as to continue to pray for the peace of Jerusalem.

The Patriarchs and Heads of Churches of Jerusalem

en.jerusalem-patriarchate.info